

# Theology on the Web.org.uk

*Making Biblical Scholarship Accessible*

This document was supplied for free educational purposes. Unless it is in the public domain, it may not be sold for profit or hosted on a webserver without the permission of the copyright holder.

If you find it of help to you and would like to support the ministry of Theology on the Web, please consider using the links below:



<https://www.buymeacoffee.com/theology>



<https://patreon.com/theologyontheweb>

**PayPal**

<https://paypal.me/robbradshaw>

---

A table of contents for the *Journal of Theological Studies* (old series) can be found here:

[https://biblicalstudies.org.uk/articles\\_jts-os\\_01.php](https://biblicalstudies.org.uk/articles_jts-os_01.php)

pdfs are named: [Volume]\_[1<sup>st</sup> page of article]

*Didache* i 3—ii 1

THE interesting article on the *Didache* in the January number of the JOURNAL (vol. xxiv p. 147) by Mr Connolly calls for a brief note by way of supplement. The author omits to notice an important piece of evidence for the diffusion in Egypt—as well as in Syria, whence both the *Didascalia* and the *Apostolic Constitutions* are supposed to emanate—of a text of the *Didache* including the so-called Interpolation i 3—ii 1. It occurs in a papyrus fragment of the *Didache* attributed to the fourth century, published in *Oxyrhynchus Papyri* vol. xv p. 14.

The papyrus, it may be noted, supports the text of the *Didache* used by the author of the *Apostolic Constitutions* in certain small points against the text in Bryennius's MS, where the latter has evidently been corrected to conform to the standard text of the Gospels. Thus both *Ap. Const.* and *Pap.* read *τοῦτο* and *φιλεῖτε* against *τὸ αὐτό* and *ἀγαπᾶτε*. There are other interesting variants.

B. H. STREETER.

## A NEW OLD-LATIN FRAGMENT.

THE discovery of even the smallest scrap of a pre-Vulgate Biblical MS is so rare an event that each fragment deserves to be chronicled in this JOURNAL. In the *Revue Bénédictine* for May 1923 Dom Donatien de Bruyne has published two leaves from the binding of a MS of Ambrose *De fide catholica*, which is now in the library of the Abbey of St Paul in Carinthia (25. 3. 19), but formerly belonged to Reichenau. The leaves contain Lk. i 64—ii 51. The text presents no certain sign of mixture with the Vulgate, being nearest to the Irish text *r* in the first half of the fragment and to the African *e* in the second half, the change occurring about Lk. ii 20. Readings of special interest are: Lk. i 70 ab aeo (*sic*) = ab eo *rr*<sub>2</sub>, a mistake for ab aeuo *ff q* (other texts have 'a saeculo', &c.); ii 11 conseruator salutis = *rr*<sub>2</sub>; i 80 and ii 40 conrobatur = *e*; ii 36 profetis = *er*; ii 49 quid utique = *e*; ii 25 religiosus (i.e. *εὐλαβῆς*, or *εὐσεβῆς*), where the other texts have 'timens' or 'timoratus'.

Dom de Bruyne proposes to call the fragment *β*.

F. C. B.